

## ඡනාධිපති කමිකරුවන්ට එරෙහිව ආර්ථික යුද්ධයකට සැරසෙයි

**Sri Lankan president prepares for “economic war” on workers**

සම්පත් පෙරේරා හා කේ රත්නායක විසිනි

2009 මැයි 9

ඡනාධිපති රාජපක්ෂ පසුගිය සතියේ සිය මැයි දින කරාවේදී ජාතිය ගොඩනැගිමේ නාමයෙන් රටේ ආර්ථික අරුවුදේ බටට කරගැනීය යුතුය යන පතිචිඛා වැඩි කරන ජනතාව වෙත කෙළින්ම නිකුත් කළේය.

රාජපක්ෂ සිය නිල නිවසේ සංවිධානය කළ මැයි දින රස්වීමට තම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ (ශ්‍රීලංකා) හා පාලක සභාගයේ අනෙකුත් පාර්ශවකරුවන් ගනනාවකගේ වෘත්තිය සම්ති නිලධරයන්ට ඇරුණුම් කර තිබුනි. අංශුල්‍ය කොළඹ හා අවට “වැඩිකර රට ගොඩනගමු” යන සටන් පායිය සතිත පෝස්ටර් අලවා තිබුනි.

සිය කරාවේදී ඡනාධිපති ආන්ඩ්‍රූවේ හමුදාවන්ට ප්‍රශනයාව පුදකරමින් මිලිටරියේ ජයග්‍රහන පිළිබඳව පාරම්බැවිය. දැනට හමුදාව සිය ගනනක් සිවිල් වැසියන් මරාදමීන් හා විශාල සංඛ්‍යාවකට තුවාල සිදු කරමින් එල්ටීටීර් යටතේ පවතින අවසාන බිමිකඩ් අත්පත්කර ගැනීම සඳහා දැනු සටනක යෙදී සිටියි.

කමිකරු පන්තියේ මිතුරෙකු ලෙස පෙනී සිටිමින් රාජපක්ෂ හිටපු ඡනාධිපති වන්දීකා කුමාරතුංග යටතේ කමිකරු ඇමති වශයෙන් කටයුතු කළ අවධිය සිහිගැනීවිය. කෙසේ වුවද එම තනතුර හොඳවදී කමිකරුවන් වෙනුවෙන් ඉටුකළ කිසිවක් ගැන සඳහන් කිරීමට ඔහු අපාහොසත් විය.

2005 දෙසැම්බරයේ ඔහු බලයට පත්වූ තැන් පටන් “ගතවූ තෙවසර වැඩි වර්ෂන හා කාර්මික ආරවුල් අවම වශයෙන් වාර්තාගතවූ කාලයයි. අපට කමිකරු ගුහසාධනය වර්ධනය කිරීමටත් ඉහළ කාර්මික සාමයක් පවත්වාගැනීමටත් හැකියාව ලැබුනි” යයි ඔහු පමිණෝරි ගැසීය.

සැබ්‍රින්ම ආන්ඩ්‍රූව, සිය රකියා හා ජ්වන තත්ත්වයන් ආරක්ෂාකර ගැනීමට කමිකරුවන් කළ අරගල මැයිම සඳහා කුරිරු ලෙස යුද්ධය උපයෝගී

කරගෙන තිබුනි. වැටුප් ඉල්ලීම් ප්‍රතික්ෂේප කළ රාජපක්ෂ රකියා කප්පාදු කරමින් අවධාරනය කර සිටියේ මිලිටරිය වෙනුවෙන් මුදල් වැය කළ යුතුව ඇති බවයි. “මබ මගෙන් ඉල්ලන්නේ උතුරෙන් හමුදා ඉවත්කර ගන්ට දැයි” වෘත්තිය සම්ති නායකයන්ට ඔහු අහියෝග කළ විට ඔවුනු වහාම හකුලා ගත්තේ.

අරගලවලට පැමිනි කමිකරුවන්ට “එල්ටීටීර්යට ආධාර කරන්නේ” යයි වෝදනා කළ අතර ඔවුන්ගේ වැඩි වර්ෂන බිඳීම සඳහා පොලිසිය හා මිලටරිය යොදවනු ලැබුනි. කමිකරු පන්තියේ වියදමෙන් රාජපක්ෂ “කාර්මික සාමය” ඇතිකලේ ඒ ආකාරයෙනි.

කෙසේ වුවද ඔහුගේ මැයි දින කරාවේදී ඡනාධිපති අලුත් තානයක් වාදනය කළේය. “අපගේ වීරෝධාර හමුදාවේ වසර තුනක කාලය පුරා පැය 8 නොව පැය 24 ම සේවයෙහි යෙදුමින් රට රෙකත්තේ. ඔවුන් කැප කළේ ඔවුන්ගේ පුද්ගලික ජ්විතය පමනක් තොවේ. ඔවුන්ගේ සමස්ත ජ්විතයම රට වෙනුවෙන් කැප කළහ.” යනුවෙන් ඔහු හඩ තැගිය.

“රටේ වැඩි කරන ජනතාව ද ඔවුන්ගෙන් පාඩමක් ඉගෙන ගත යුතුය. අප රටේ ජනතාව සිතිය යුත්තේ තමන් වැඩි කරන පැය ගනන ගැන නොව අවංකව සේවයට කැපවීම පිළිබඳව ය. එසේ වුවහොත් මේ රට වසර දෙක තුනක් තුළ ලෝකයේ වැදගත් තැනකට මිසවාලිය හැකිය.”

එය වැඩි දුරටත් අවධාරනය කිරීම සඳහා ඡනාධිපති මෙසේ ද පැවසීය. “අපගේ සියලු ව්‍යවසායකයන් හා බැංකුකරුවන් තමන් සතුව පිට රටවල ඇති මුදල් රට ගොඩනැගිම සඳහා ගෙන ආ යුතුය. වැඩි කරන ජනතාව වැඩෙහිදී උපරිම එලදායිකාව පෙන්වමින් හා ව්‍යාපාරික සැසුස්ම්වල ගක්තිය වැඩි දියුණු කරමින් රට දායක විය යුතුය.”

හමුදාවේ ජයග්‍රහන සාමය හා සමැද්ධිය නොව ගෙන එන්නේ වැඩි කරන ජනතාවගේ රකියා, ජ්වන තත්ත්වයන් හා ප්‍රජාතන්ත්‍රීය අධිකීන්ම එරෙහිව තව රුපුරු ප්‍රජාරයක් බව ඡනාධිපතිගේ කරාවෙන් කමිකරු

පන්තියට කෙරෙන තියුණු ම අනතුරු ඇගවීමයි. ආන්ඩුවේ ඇමතිවරු, ආධාරකරුවන් හා මාධ්‍යය “තුස්තවාදයට එරහි යුද්ධය” අවසන් වීමෙන් පසුව “ආර්ථික යුද්ධයක්” පිළිබඳව දැනටමත් කරා කිරීමට පත් ගෙන ඇත.

රටේ ආර්ථිකය හා ආන්ඩුවේ මූල්‍ය කටයුතු දැඩි සිරවීමකට ලක්ව තිබේ. රාජ්‍යක්ෂ මිලටරිය ප්‍රාග්‍රැම් කිරීමටත්, ආයුධ හා වෙශි උන්ඩ මිලට ගැනීම සඳහාත් ඉහළ පොලී අනුපාතයන් යටතේ දේශීය හා ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය වෙළඳපල විළින් විශාල වශයෙන් තය ලබාගෙන ඇත. පෙබරවාරි වන විට විදේශ සංචිත යාන්තමින් සති හයක ආනයන බෛල ගෙවීමට පමනක් සැහෙන බොලර් බිලියන 1.1 දක්වා පහත වැටුනි.

ගෙවුම් ගේඟ හිගයක් හා විදේශ තය පැහැර හැරීමක් වලක්වා ගැනීම සඳහා ආන්ඩුව ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදලන් (ඡාමූඇ) බොලර් බිලියන 1.9 තයක් බලාපොරාත්තුවෙන් සිටියි. ඡාමූඇ හා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව සියයට 4.5-5 අතර වනු ඇතැයි ගනන් බලා තිබූ ආර්ථික වර්ධනය දැන් සියයට 2.2 දක්වා පහත දමා ඇත.

“දේශපාලන ත්‍යායපත්‍රයක වාසිය සඳහා ජාත්‍යන්තර මූල්‍යාත්‍යතන ප්‍රයෝගනයට ගැනීමටත් රටේ ආර්ථිකය ගුහනයට ගැනීමට හෝ රටේ අවාසිදායක කොන්දේසිවලට යටත් වීමටත්” තමන් ඉඩ නොදෙන බව රාජ්‍යක්ෂ ප්‍රකාශ කළේය.

ජනාධිපති සඳහන් කරන “දේශපාලන ත්‍යායපත්‍රය” හා “කොන්දේසි” කමිකරුවන් ආරක්ෂා කිරීම සමග මොනම සම්බන්ධයක්වත් නැත. නම් නොකළ එක්සත් ජනපද තිලධාරීන් මාධ්‍ය වෙත දැනටමත් අතවා ඇත්තේ කොලඹ පාලන තත්ත්‍යය සටන් විරාමයක් සඳහා වූ ඉල්ලීම්වලට එකත්වීමට අසමත් ව්‍යවහාර් වොමින්ටනය ඡාමූඇ තය ප්‍රමාද කිරීමට ඉඩ ඇති බවයි. උතුරේ මිලටරි මෙහෙයුම් සම්බන්ධ කිසිදු සීමාවක් පැනවීම රාජ්‍යක්ෂ විසින් යලි යලිත් ප්‍රතික්ෂේප කර ඇත.

කෙසේ වූවද වැඩ කරන ජනතාව සම්බන්ධයෙන් ගන් කළ නම් ආන්ඩුව දැනටමත් සීමා පැනවීමේ පියවර ක්‍රියාවට නගමින් සිටියි. මාරුතු මුලදී රාජ්‍යක්ෂ රජයේ සේවයෙහි කමිකරුවන්ට වැටුප් වර්ධක කිසිවක් නොලැබෙන බවත් අපුත් බදවා ගැනීම අත්හිටුවන බවත් නිවේදනය කළේය. යුද්ගලික අංශයේ කමිකරුවන් සිමිත වැටුප් මත තෙමසක කාලයකට සේවයෙන් ඉවත් කිරීම සඳහා ඉඩදෙමින් සේවා යෝගකයන් හා වෘත්තිය සම්ති සමග එකත්තාවකට පැමිනි බව ද ආන්ඩුව නිවේදනය කළේය.

රාජ්‍යක්ෂ මැලේසියාව ආදර්ශයක් කොට ගත යුතු බව පැවසීම ද සැලකිය යුතුය. “1997-98 ආසියානු මූල්‍ය අරුබුදය අවධියේ රට ගොඩනැගීම සඳහා මැලේසියාව පෙන්වු එම අධිශ්‍යානයෙන්ම අප ද වැඩ කළ යුතු” බව ඔහු පැවසීය.

මැලේසියානු නිදසුන් ප්‍රතිපලය වශයෙන් කමිකරු පන්තියට ඉමහත් දුක් පිඩා ගෙන ආවේය. ලක්ෂ ගනනක් දේශීය හා සංකුමතික කමිකරුවන් සේවයෙන් පහකිරීම ද සියයට 20-50 අතර ප්‍රමානයෙන් වැටුප් කැපීම ද සමාජ සේවා වියදම් කපා දැමීම ද සිද්ධිය. මැලේසියානු අගමැති මහතිර මොහමඩ් මෙම පියවර ගනු ලැබුවේ ඡාමූඇ හා එක්සත් ජනපදයේ සීමා පැනවීම්වල විරැදුධවාදීයෙකු ලෙස පෙනී සිටින අතර, කමිකරුවන් බෙදීම සඳහා ජාතිකවාදී හා මැලේ වාර්ගික මනෝගතින් ඇවිස්සීම තුළින්ය.

1998 වසරෙන් පසුව මැලේසියාව යලි ගොඩ ආවේ මහතිරගේ මූල්‍ය හා ප්‍රාග්ධන පාලනයන්ගේ ප්‍රතිපල වශයෙන් නොව අපනයන වර්ධනය, විශේෂයෙන්ම එක්සත් ජනපදයට කෙරෙන, හේතුකොටගෙන ය. අනෙකුත් හිනිකොනදිග ආසියානු රටවල් මෙන්ම මැලේසියාව ද වැඩි යන වීන ආර්ථිකය කේන්ද්‍රකොට ගත් නිෂ්පාදන ජාලයන් තුවල එකාගු කරගනු ලැබේන. එජ, යුරෝපය හා ජපානය යන සියල්ල ආර්ථික පසුබැමකටත්, විනයේ වර්ධන අනුපාතය වැටුමකටත් මුහුනපා ඇති තතු තුළ මැලේසියානු ආර්ථිකය මෙම වසර තුළ සියයට 1 හැකිලෙනු ඇතැයි අපේක්ෂියය.

ඇමතිවරු හා ජේජ් වෘත්තිය සම්ති නිලධරයන් ගනනාවක් රාජ්‍යක්ෂගේ මැයි දින රස්වීමට සහභාගිවුහ. ආන්ඩුවට අනුබද්ධ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් කමිකරු සංගමයේ ලේකම් ලෙස්ලි දේවේන්ද හා සිංහල ස්වේච්ඡමවාදී මහජන එක්සත් පෙරමුනේ දිනේෂ ගුනවර්ධන ජනාධිපතිගේ කපාව වර්නනා කරමින් අදහස් දැක්වුහ. කරුණ ලෙස ප්‍රසිද්ධියට පත්ව සිටින වී මුරලිදරන් රාජ්‍යක්ෂගේ කියමන්වලට ඩුරු දැමීය. මුලින්, එල්ටීරීර වෙතින් බිඳී ගිය සන්නද්ධ කළේයක නායකයෙකු වූ මුරලිදරන් පෙබරවාරි මාසයේදී ශ්‍රීලංකා සමග එක්වූ අතර දැන් ඇමති තනතුරක් දරයි.

ශ්‍රී ලංකාවේ දිග් ගැස්සුනු සිවිල් යුද්ධය සැම විටම පන්ති අරගලය සමග බැඳී තිබූති. 1948 නිදහස් පසුව බලයට පත්වූ ආන්ඩු කමිකරු පන්තිය බෙදීම සඳහා දෙමළ විරෝධී වර්ගවාදය ගසාකා තිබේ. 1983 පටන් කමිකරුවන්ගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රීය අධිකින් හා මනා ජ්වන තත්ත්වයන් සඳහා වූ ඉල්ලීම් මැඩ්මිමට යලි යලිත් යුද්ධය යොදාගනු ලැබේනි.

නිත්‍ය මිලිටරි බලයක් වශයෙන් එල්ටීටීරේය මුදුමනින්ම වාගේ විනාශ කරමින් උතුර හා නැගෙනහිර මිලිටරි පාලනයකට තත්ත්වල රාජපක්ෂ, නව සතුරෝකු සමග එනම්, සමස්ත කමිකරු පන්තිය සමග පොරයට සූදානම් වෙමින් සිටියි. මිනිසුන් පැය ගනන් වලට සීමා නොවී හා මැසිවිලි නැගීමකින් තොරව වැඩ කළ යුතුය යන ප්‍රකාශ පෙන්වුම් කරන්නේ මෙය ගුම කධුරක තන්ත්‍රයකට නොඅඩු පාලනයක් බවය. කමිකරු පන්තිය මත එවන් කොන්දේසි පැනවිය හැක්කේ ආන්ඩ්වේ දෙමළ විරෝධී යුද්ධයේදී යොදාගත් එම පොලිස් රාජ්‍ය විධිකමයන්ම මගින් පමනකි.

ଆන්ඩ්වේ ආර්ථික ප්‍රහාරයන්ට එරෙහිව කමිකරුවන් යොදීගන්නා කුමන හෝ අරගලයක

આරමහක ලක්ෂ්‍යය වන්නේ සියලු වර්ගයේ ජාතිවාදයන් හා ජාතෝත්තමවාදයන් පිළිකෙවි කිරීමයි. “ජාතිය ගොඩනැගී මේ” අර්ථය රටේ කුඩා ව්‍යාපාරික පැලැන්තියේ ලාභ තර කිරීමයි. රාජපක්ෂගේ මිලිටරි යුද්ධයට හා අප්‍රතිතන් සූදානම් කෙරෙමින් ඇති “ආර්ථික යුද්ධය” යන දෙකට ම එරෙහි වීම සිංහල, දෙමළ හා මුස්ලිම් යන සියලු කමිකරුවන්ගේ පොදු අවශ්‍යතාවක් වන්නේය. උතුරෙන් හා නැගෙනහිරෙන් සියලු හමුදා වහාම හා කොන්දේසි විරහිතව ඉවත් කිරීම පිළිබඳ ඉල්ලීම, ලාභ පද්ධතියේ මෙල්විජන්වයට එරෙහි සමාජවාදී විකල්පයක් සඳහා ජාත්‍යන්තර අරගලයේ කොටසක් ලෙස ශ්‍රී ලංකාවේ කමිකරුවන් එක්සත් කිරීමේ පදනම බවට පත්වනු ඇතු

© [www.wsws.org](http://www.wsws.org)